

Complément absolu et de but

Corrigé des exercices d'arabe en première

Corrigé complément absolu 1re : réponses et justifications

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer et classer

1. فَرَحًا : complément absolu (verbe فَرَحَ).
2. رَغْبَةً : complément de but (pourquoi ? par désir de voyager).
3. اسْتَقْبَالًا : complément absolu (verbe اسْتَقْبَلَ).
4. تَحِيَّةً : complément de but (pour saluer les artistes).
5. قِرَاءَةً : complément absolu (verbe قَرَأَ).

Corrigé de l'exercice 2 : Former le masdar

1. شَرَحَ : forme I.
2. تَرْتِيبٌ : forme II, schème تَفْعِيلٌ.
3. مُشَارَكَةٌ : forme III, schème مُفَاعَلَةٌ.
4. إِسْرَاعٌ : forme IV, schème إِفْعَالٌ.
5. تَعَاوُنٌ : forme VI, schème تَفَاعُلٌ.
6. إِحْتِرَامٌ : forme VIII, schème إِفْتِعَالٌ.

Corrigé de l'exercice 3 : Compléter par un complément absolu

ابْتَسَمَتِ الطِّفْلَةُ ابْتِسَامَةً جَمِيلَةً.
شَوَّحَ الْأُسْتَاذُ الدَّرْسَ شَرْحًا وَاضِحًا.
سَلَّعَتْ صَدِيقِي مُسَاعَدَةً كَبِيرَةً.
تَقَهَّمُ الْمَشْرُوعُ تَقَدُّمًا سَرِيعًا.
انْتَظَرْنَا الْحَافِلَةَ انْتِظَارًا طَوِيلًا.

L'adjectif donné indique le genre du masdar : **كَبِيرَةٌ** et **جَمِيلَةٌ** appellent un masdar en ة.

Corrigé de l'exercice 4 : Corriger les terminaisons

شَكَرْتُهُ شُكْرًا جَزِيلًا.

Masdar et adjectif à l'accusatif.

إِبْتَسَمَ ابْتِسَامَةً لَطِيفَةً.

Accusatif en -tan, sans alif après la tā' marbūṭa.

قَفَزَ الْحِصَانُ قَفْزَتَيْنِ.

Le duel à l'accusatif se termine en -ayni.

دَرَسْتُ الطِّبَّ حُبًّا فِي الْعُلُومِ.

Le complément de but est à l'accusatif.

وَقَفْنَا احْتِرَامًا لِلْمُعَلِّمَةِ.

Accusatif indéfini : -an, avec alif.

Corrigé de l'exercice 5 : Identifier la fonction

1. التَّوَكُّيدُ : masdar seul, sans adjectif ni nombre.
2. بَيَانُ الْعَدَدِ : nom d'une fois au duel.
3. بَيَانُ النَّوعِ : masdar suivi de l'adjectif عَمِيقًا.
4. بَيَانُ النَّوعِ : masdar annexé, sans tanwīn.
5. بَيَانُ الْعَدَدِ : nom d'une fois suivi de وَاحِدَةً.

Corrigé de l'exercice 6 : Répondre à « pourquoi ? »

أَنْزَسُ الْعَرَبِيَّةَ حُبًّا فِي الْأَدَبِ.

وَقَفَ التَّلَامِيذُ احْتِرَامًا لِلْمُدِيرَةِ.

سَفَرْتُ سَلْمَى إِلَى الْقَاهِرَةِ طَلَبًا لِلْعِلْمِ.

سَكَتَ الطِّفْلُ خَوْفًا مِنَ الْعِقَابِ.

Chaque masdar garde la préposition qu'appelle son sens : خَوْفًا، طَلَبًا، احْتِرَامًا، حُبًّا فِي، احْتِرَامًا، طَلَبًا، خَوْفًا : مِنْ.

Corrigé de l'exercice 7 : Transformer la cause

اجْتَهَدَ رَغْبَةً فِي النَّجَاحِ.

أَهْلَيْتُهَا وَرَدًا تَقْدِيرًا لَهَا.

رَجَعَ إِلَى بَلَدِهِ شَوْقًا إِلَى أَهْلِهِ.

أَغْلَقْنَا النُّوَافِذَ خَوْفًا مِنَ الْبَرْدِ.

Le verbe de la proposition causale devient un masdar à l'accusatif ; son complément est conservé.

Corrigé de l'exercice 8 : Placer les étiquettes

شَكَرْتُ جَدَّتِي شُكْرًا جَزِيلًا.

ابْتَسَمَ الْمُصَوِّرُ ابْتِسَامَةً عَرِيضَةً.

فَقَرَ الْقِطُّ قَفْزَتَيْنِ.

اجْتَنَبَ الطِّفْلُ خَوْفًا مِنَ الْكَلْبِ.

تَطَوَّعَتْ فِي الْجَمْعِيَّةِ حُبًّا فِي الْعَمَلِ الْجَمَاعِيِّ.

Corrigé de l'exercice 9 : Lire un texte peu vocalisé

1. Compléments absolus : شُكْرًا حَارًّا et اِسْتِقْبَالًا حَارًّا.
2. Compléments de but ou de cause : تَعْبِيرًا عَنْ اِمْتِنَانِهِ et تَرْحِيبًا بِالضُّيُوفِ.
3. Traductions : un accueil chaleureux (ils l'ont accueillie chaleureusement) ; des remerciements chaleureux (il a remercié chaleureusement) ; pour souhaiter la

bienvenue aux invités ; pour exprimer sa gratitude.

4. **صَبَاحًا** est un complément de temps, **مَفْعُولٌ فِيهِ** : ce n'est pas un masdar et il répond à « quand ? ».

Corrigé de l'exercice 10 : Traduire en arabe

شَكَرَهُ شُكْرًا حَارًّا.

ابْتَسَمَتْ ابْتِسَامَةً عَرِيضَةً.

تَعَلَّمْنَا الْعَرَبِيَّةَ حُبًّا فِي الشَّعْرِ.

وَقَفَ الْمُتَفَرِّجُونَ احْتِرَامًا لِلْفَنَانِ.

Le verbe placé avant un sujet pluriel reste au singulier.

Corrigé de l'exercice 11 : Traduire en français

1. Le voyageur a dormi profondément.
2. Le public a applaudi longuement.
3. J'ai relu le texte dans le but de le comprendre.
4. Il s'est excusé sincèrement.

Le complément absolu de manière se traduit souvent par un adverbe en -ment.

Corrigé de l'exercice 12 : Écrire un court récit

Exemple de production :

شَارَكْتُ لَيْلَى فِي مُسَابَقَةِ الْخَطَابَةِ رَغْبَةً فِي تَحْدِي نَفْسِهَا. تَدَرَّبْتُ تَدَرُّبًا جَدِيدًا طَوَالَ شَهْرٍ، وَقَرَأْتُ خِطَابَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ كُلَّ مَسَاءٍ. يَوْمَ الْمُسَابَقَةِ، خَافْتُ خَوْفًا، لَكِنِّي تَكَلَّمْتُ بِهَدْوٍ. فِي النِّهَايَةِ صَفَّقَ الْجُمْهُورُ تَصْفِيقَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ، وَوَقَفَ أَعْضَاءُ اللِّجْنَةِ تَقْدِيرًا لِجُهِدِهَا.

Repérage : renforcement **تَدَرَّبْتُ تَدَرُّبًا جَدِيدًا** ; manière **خَافْتُ خَوْفًا** ; nombre **تَصْفِيقَتَيْنِ** ; but ou cause **رَغْبَةً** et **تَقْدِيرًا**. Critères de réussite : les cinq compléments présents et à l'accusatif, des masdars bien formés, un récit cohérent au passé.

Comment utiliser ce corrigé

Pour chaque erreur, se demander d'abord : le masdar vient-il du verbe de la phrase ou répond-il à « pourquoi ? ». Cette seule question règle la plupart des confusions. Vérifier ensuite la terminaison : alif après le tanwīn -an, pas d'alif après la tā' marbūṭa, -ayni au duel. Recopier les phrases fautives dans un carnet, les relire à voix haute avec l'écoute, puis refaire les exercices 4, 7 et 9 quelques jours plus tard. Pour la production écrite, comparer non pas le texte mais les critères : un paragraphe différent, correct et personnel est la meilleure réponse.